# Problem 1

Gpwoxojczi, q sljfilqwi umsilziuclpxm liziqluo dplr, lqpzie qsjcx $19 rpggpjh dljr Sqph Uqtpxqg Vihxcliz qhe Eigg Vihxcliz.

Xopz hib phvizxrihx bpgg oigt Gpwoxojczi intqhe pxz tgqxdjlr qhe pxz uczxjril sqzi. Gpwoxojczi’z tgqxdjlr tljvpeiz pxz uczxjrilz qhe ugpihxz bpxo qh inxihzpvi iujzmzxir jd lizjcluiz xoqx tljvpei lpzf qhqgmzpz, ujrtgpqhui, qhe litjlxphw zilvpuiz.

Zii Qgzj: Boqx ej phvizxjlz riqh sm q ujrtqhm'z epvpeihe tljdpgi?

Gpwoxojczi oqz q ljsczx ugpihx sqzi ujhzpzxphw jd jvil 700 dphqhupqg zilvpuiz dplrz. Pxz zjdxbqli qhe tgqxdjlr pz eizpwhie xj riix xoi chpkci hiiez jd dphqhupqg zilvpuiz dplrz phugcephw qzzix rqhqwirihx, tlpvqxi ikcpxm, qgxilhqxpvi qzzix rqhqwilz, pheitiheihx phvizxrihx qevpzilz, qhe pheitiheihx sljfil eiqgilz.

"Xoili pz ugiqlgm q spw jttjlxchpxm djl phhjvqxpjh qhe epzlctxpjh ph xoi umsil qevpzjlm ztqui," zqpe Ugphx Oipeih, tqlxhil qx Eigg, ph q zxqxirihx.

Xopz hibz ujriz qsjcx jhi rjhxo qdxil Gpwoxojczi qhhjchuie q zxlqxiwpu ligqxpjhzopt bpxo pE Ziuclpxpiz, bopuo wqvi Gpwoxojczi quuizz xj C.Z.-sqzie qevpzjlz.

Xoi hib dchez bpgg qgzj qggjb xoi ujrtqhm xj ujhxphci xj eivigjt pxz jddilphw jd ojgpzxpu ziuclpxm zilvpuiz, bopuo bili eizpwhie xj wpvi dphqhupqg zilvpuiz dplrz q ujrtlioihzpvi vpib jd xoipl phxilhqg jtilqxpjhz, uczxjrilz, qhe lpzf.

UHIX: Oqvi mjc ziih xoi hib Wjjwgi Ectgin diqxcli?

Djggjbphw xopz dchephw ljche, xoi ujrtqhm bpgg oqvi lqpzie q xjxqg jd $60 rpggpjh ph dchephw. Pxz rjzx liuihx ljche bqz q $25 rpggpjh Zilpiz U lqpzi dljr Opwogqhe Uqtpxqg Tqlxhilz qhe Sqph Uqtpxqg Vihxcliz.

"Bi qli inxlirigm tgiqzie xj oqvi xopz jttjlxchpxm xj ujhxphci xj zuqgi jcl sczphizz," zqpe Yjhqxoqh Zrpxo, UIJ jd Gpwoxojczi. "Xoi ujrsphqxpjh jd Sqph Uqtpxqg Vihxcliz, Opwogqhe Uqtpxqg Tqlxhilz, qhe Eigg Vihxcliz qz fim phvizxjlz ph jcl Ujrtqhm vqgpeqxiz xoi zxlihwxo jd jcl tgqxdjlr qhe jcl pheczxlm intilxpzi ph riixphw xoi chpkci hiiez jd dphqhupqg zilvpuiz dplrz."

Tlivpjcz qhe ligqxie ujvilqwi

Xbj ziuclpxm zxqlxctz gjufie ph q 'lqui xj ailj'

Gmxpuz qhe BqviZmzxir qli xoi xbj zxiqgxom zxqlxctz giqephw xoi bqm jh boqx'z fhjbh qz 'ailj lpzf djl xoi ihxiltlpzi.'

Epe Wjjwgi yczx jcxzrqlx Qrqajh qhe Qttgi?

# Problem 2

Qumqsokope Qrlh Kqoy Zqopef Yqrdofope Quksqpf

BZO wofokuh 11 Tofkrqomlnnv Znlmi Mrnnueuf lph Spowuqfokouf kr yqrdrku opkuqpftoy yqreqld

Ktu BZO clf rp ktu qrlh ktof blnn—dliope fkryf lk 11 Tofkrqomlnnv Znlmi Mrnnueuf lph Spowuqfokouf (TZMSf) kr upmrsqleu fkshupkf kr mrpfohuq lp BZO opkuqpftoy lph nulqp drqu lzrsk ktu lyynomlkorp yqrmuff. Ktu qrlh kqoy clf ylqk rb ktu Zulmrp Yqraumk, ctomt clf mqulkuh kr fkqupektup kouf zukcuup ktu Zsquls lph TZMSf. Ldrpe ktu yqreqld'f erlnf of kr zqope drqu mlphohlkuf bqrd howuqfu zlmieqrsphf opkr ktu BZO.

“Cu iprc ktlk howuqfu mrddspokouf rbkupkoduf dlv prk mrpfohuq ktu BZO lf l ynlmu kr crqi,” floh BZO Mtoub Howuqfokv Rbbomuq Fmrkk DmDonnorp. “Ctup O ktopi lzrsk rsq mrddokdupk kr ktu Zulmrp Yqraumk, ok’f qulnnv kr upfsqu ktlk cu toetnoetk lph yqrwohu opbrqdlkorp lzrsk BZO mlquuq ryyrqkspokouf op ktu tryu ktlk fkshupkf crsnh mrpfohuq sf lf lp udynrvuq rb mtromu.”

Drmi Opkuqwoucf rp ktu BZO'f Mrnnueu Qumqsokope Krsq

Lk Prqbrni Fklku Spowuqfokv, Fsyuqwofrqv Fyumoln Leupk LI Dohhnukrp lph Prqbrni Fyumoln Leupk op Mtlqeu Zqolp M. Hselp mrphsmkuh drmi opkuqwoucf cokt fkshupkf kr tuny ktud euk uxyrfsqu kr ktu BZO'f opkuqwouc duktrhf.

BZO Fklbb Duuk Fkshupk lk Donuf Mrnnueu

Lk Donuf Mrnnueu op Lnlzldl, BZO Dlpleudupk lph Yqreqld Lplnvfk Huwrpku Ctoku ftlquh opbrqdlkorp lzrsk ktu BZO opkuqpftoy yqreqld cokt frdu rb ktu 200 fkshupkf ctr lkkuphuh ktu opbrqdlkorp fufforpf.

Op Drpkerduqv, Lnlzldl, BZO leupkf lph yqrbufforpln fklbb duk lzrsk 60 Lnlzldl Fklku Spowuqfokv fkshupkf hsqope opkuqpftoy opbrqdlkorp fufforpf lph qufsdu crqiftryf.

Lk Lnlzldl Fklku Spowuqfokv op Drpkerduqv, BZO leupkf lph yqrbufforpln fklbb duk cokt drqu ktlp 50 fkshupkf.

DmDonnorp uxynlopuh frdu rb ktlk mrduf hrcp kr tunyope fkshupkf sphuqfklph ktlk ktu Zsquls puuhf mlphohlkuf bqrd dlpv bounhf rb fkshv. Ok hrufp’k dlkkuq ob vrs dlarquh op lmmrspkope rq zornrev rq arsqplnofd—cu puuh ktrfu fionnf. “Cu lqu dliope ktu mlfu ktlk ctup ktuv zqope ktudfunwuf—ktuoq huequuf, ktuoq zlmieqrsphf, ktuoq lsktupkom funwuf—ktuqu of l trdu brq ktud op ktu BZO,” tu floh.

Yogsope fkshupkf’ opkuqufk of rpnv tlnb ktu crqi. Ktu rktuq tlnb of upmrsqleope ktud kr er ktqrset ktu toetnv mrdyukokowu lph ktrqrset lyynomlkorp yqrmuff. DmDonnorp lmiprcnuheuh kr uwuqvrpu nrriope kr lyynv ktlk ok’f l nrpe yqrmuff, zsk ktuqu'f l errh qulfrp brq ok. Uwup lp opkuqpftoy lk ktu BZO lnnrcf lmmuff kr fupfokowu opbrqdlkorp, lph ok’f odyrqklpk ktlk uwuqvrpu op ktu BZO of yqryuqnv wukkuh.

Rp ktu TZMS krsq, DmDonnorp floh ktlk fdlnn eqrsy yqufupklkorpf lph rpu-rp-rpu opkuqlmkorpf tunyuh qudrwu frdu rb ktu lyyqutupforp lzrsk ktu lyynomlkorp yqrmuff ctonu ktu drmi opkuqwouc fufforpf tunyuh yrkupkoln lyynomlpkf nulqp lzrsk ktu BZO’f fkqsmksquh lyyqrlmt.

Ktu ophowohsln opkuqlmkorpf lnfr tunyuh fkshupkf euk rwuq ktu tufoklpmv ktlk dlpv yurynu buun ctup mrpfohuqope ktu Zsquls. DmDonnorp floh frdukoduf vrs puuh frdurpu unfu kr kunn vrs ktuv zunouwu vrs mlp hr ok: “Cu puuh fkshupkf kr sphuqfklph ktuv tlwu ktu fionnf, ktu mtlqlmkuqofkomf, ktu zlmieqrsph, ktu opgsofokowupuff kr zupubok ktu BZO.”

Ktu 11-mldysf krsq fkryyuh lk Woqeopol Fklku Spowuqfokv, Prqbrni Fklku Spowuqfokv, Artpfrp M. Fdokt Spowuqfokv, Lnzlpv Fklku Spowuqfokv, Lnlzldl Fklku Spowuqfokv, Klnnlhuel Mrnnueu, Donuf Mrnnueu, Drqelp Fklku Spowuqfokv, Trclqh Spowuqfokv, lph Almifrp Fklku Spowuqfokv. Op lhhokorp kr ktu mldysf krsq, ktu BZO rbbuquh rpnopu opbrqdlkorp fufforpf. Ktu drqu qrzsfk rskqulmt qufsnkuh op l pulqnv 300% opmqulfu op lyynomlkorpf bqrd TZMSf kr ktu Trprqf Opkuqpftoy Yqreqld, ctup mrdylquh cokt ktu vulq zubrqu.

Uwuqv vulq, ktu BZO qumuowuf ktrsflphf rb opkuqpftoy lyynomlkorpf. Lnktrset prk uwuqv mlphohlku mlp zu funumkuh, ktu BZO Rbbomu rb Howuqfokv lph Opmnsforp of ynulfuh cokt ktu sykomi op opkuqufk lph tryuf ktu opmqulfu fklqkf l mrpkopsope kquph.

“Cu lqu kqvope kr zu opkupkorpln lzrsk zqopeope yurynu cokt howuqfu zlmieqrsphf opkr ktu Zsquls,” DmDonnorp floh. “Ktufu fkshupkf conn zqope puc ohulf, opprwlkorp, mqulkowokv, lph ylfforp ktlk conn tuny sf zu l zukkuq rqelpojlkorp prc lph opkr ktu bsksqu.”

# Problem 3

IWGZKOTXBO – Xbywa, xzv Yvewhxsvox bn Zbsvfwoy Gvdmhkxa hvfvwgvy xzv Daqvhgvdmhkxa Evhnbhswodv Tbwfg (DETg), lbfmoxwha ehwdxkdvg xzwx bmxfkov xzv zktzvgx-ehkbhkxa qwgvfkov svwgmhvg qmgkovggvg woy dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv biovhg bn wff gkuvg dwo xwrv xb ehbxvdx xzvsgvflvg wtwkogx daqvh xzhvwxg. Xzv DETg ivhv yvlvfbevy qa YZG, xzhbmtz xzv Daqvhgvdmhkxa woy Konhwgxhmdxmhv Gvdmhkxa Wtvoda (DKGW), wx xzv ykhvdxkbo bn xzv Izkxv Zbmgv. Blvh xzv ewgx avwh, DKGW ibhrvy ikxz zmoyhvyg bn emqfkd woy ehklwxv gvdxbh ewhxovhg woy wowfauvy avwhg bn ywxw xb kyvoxkna xzv rva dzwffvotvg xzwx fvwlv bmh owxkbo wx mowddvexwqfv hkgr. Qa dfvwhfa bmxfkokot svwgmhwqfv tbwfg qwgvy bo vwgkfa moyvhgxwoywqfv dhkxvhkw gmdz wg dbgx, dbsefvpkxa, woy ksewdx, xzv DETg ivhv yvgktovy xb qv weefkdwqfv xb bhtwokuwxkbog bn wff gkuvg. Xzkg vnnbhx kg ewhx bn xzv Qkyvo-Zwhhkg Wyskokgxhwxkbo’g botbkot ibhr xb vogmhv xzv gvdmhkxa bn xzv dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv woy hvymdv bmh vgdwfwxkot owxkbowf daqvh hkgr.

“Bhtwokuwxkbog wdhbgg xzv dbmoxha kodhvwgkotfa moyvhgxwoy xzwx daqvhgvdmhkxa hkgr kg obx bofa w nmoywsvoxwf qmgkovgg dzwffvotv qmx wfgb ehvgvoxg w xzhvwx xb bmh owxkbowf gvdmhkxa woy vdbobskd ehbgevhkxa,” gwky Gvdhvxwha bn Zbsvfwoy Gvdmhkxa Wfvjwoyhb O. Swabhrwg. “Xzv ovi Daqvhgvdmhkxa Evhnbhswodv Tbwfg ikff zvfe bhtwokuwxkbog yvdkyv zbi xb fvlvhwtv xzvkh daqvhgvdmhkxa kolvgxsvoxg ikxz dbonkyvodv xzwx xzv svwgmhvg xzva xwrv ikff swrv w swxvhkwf ksewdx bo ehbxvdxkot xzvkh qmgkovgg woy gwnvtmwhykot bmh dbmoxha.”

DKGW yvlvfbevy xzv DETg ko dfbgv ewhxovhgzke ikxz bhtwokuwxkbog wdhbgg tblvhosvox woy xzv ehklwxv gvdxbh. Xzv hvgmfxkot DETg whv koxvoyvy xb qv ksefvsvoxvy ko dbodvhx ikxz xzv OKGX Daqvhgvdmhkxa Nhwsvibhr. Xzv DETg ehvgdhkqv wo wqhkytvy gmqgvx bn wdxkbog xb zvfe bhtwokuwxkbog ehkbhkxkuv xzvkh gvdmhkxa kolvgxsvoxg.

“Xb hvymdv hkgr xb xzv konhwgxhmdxmhv woy gmeefa dzwkog xzwx Wsvhkdwog hvfa bo vlvha ywa, iv smgx zwlv w gvx bn qwgvfkov daqvhgvdmhkxa tbwfg xzwx whv dbogkgxvox wdhbgg wff dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv gvdxbhg,” gwky DKGW Ykhvdxbh Jvo Vwgxvhfa. “DKGW zwg dhvwxvy gmdz w gvx bn daqvhgvdmhkxa evhnbhswodv tbwfg xb wyyhvgg svykms-xb-zktz ksewdx daqvhgvdmhkxa hkgrg xb bmh dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv. Nbh sboxzg, iv’lv qvvo twxzvhkot koemx nhbs bmh ewhxovhg wdhbgg xzv emqfkd woy ehklwxv gvdxbhg xb emx xbtvxzvh w gvx bn dbodhvxv wdxkbog xzwx dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv biovhg dwo xwrv xb yhklv ybio hkgr xb xzvkh gagxvsg, ovxibhrg woy ywxw. Iv fbbr nbhiwhy xb gvvkot xzvgv tbwfg ksefvsvoxvy blvh xzv dbskot avwhg woy xb hvdvklkot wyykxkbowf nvvyqwdr bo zbi iv dwo ksehblv nmxmhv lvhgkbog xb sbgx vnnvdxklvfa hvymdv daqvhgvdmhkxa hkgr xb bmh dbmoxha.”

“Xzv Qkyvo-Zwhhkg Wyskokgxhwxkbo zwg hvfvoxfvggfa nbdmgvy bo gvdmhkot bmh Owxkbo’g dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv gkodv ywa bov,” gwky Yvemxa Owxkbowf Gvdmhkxa Wylkgbh nbh Daqvh woy Vsvhtkot Xvdzobfbtkvg Woov Ovmqvhtvh. “DKGW zwg yvsbogxhwxvy xhvsvoybmg fvwyvhgzke ko gxhvotxzvokot bmh dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv’g daqvh hvgkfkvodv blvh xzv fwgx avwh. Xzv Daqvh Evhnbhswodv Tbwfg qmkfy bo xzvgv vnnbhxg, qa gvxxkot w zktzvh daqvhgvdmhkxa gxwoywhy nbh gvdxbhg xb svvx.”

“Tklvo xzv sahkwy gvhkbmg daqvhgvdmhkxa hkgrg bmh owxkbo nwdvg, OKGX fbbrg nbhiwhy xb dboxkomkot xb ibhr ikxz koymgxha woy tblvhosvox bhtwokuwxkbog xb zvfe xzvs wdzkvlv xzvgv evhnbhswodv tbwfg,” gwky Moyvh Gvdhvxwha bn Dbssvhdv nbh Gxwoywhyg woy Xvdzobfbta woy OKGX Ykhvdxbh Fwmhkv V. Fbdwgdkb. “Bmh ehkbhkxa hvswkog qhkotkot xbtvxzvh xzv hktzx gxwrvzbfyvhg xb nmhxzvh yvlvfbe gxwoywhyg, tmkyvfkovg woy ehwdxkdvg xb zvfe swowtv woy hvymdv daqvhgvdmhkxa hkgr.”

Ko xzv sboxzg wzvwy, DKGW ikff wdxklvfa gvvr nvvyqwdr bo xzv DETg nhbs ewhxovhg wdhbgg xzv dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv dbssmokxa woy zwg vgxwqfkgzvy w Ykgdmggkbog ivqewtv xb hvdvklv xzkg koemx. DKGW ikff wfgb qvtko ibhrkot ykhvdxfa ikxz koyklkymwf dhkxkdwf konhwgxhmdxmhv gvdxbhg wg kx qmkfyg bmx gvdxbh-gevdknkd DETg ko xzv dbskot sboxzg.

# Challenge

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

Jrgmrkgi

Xdg Ouxkjo’y gngqxmjokq kohjmfuxkjo kohmuyxmtqxtmg ky rkxun xj xdg htoqxkjokoz jh xdg

Zjrgmofgox uy ignn uy fukoxukokoz xdg Ouxkjo’y gqjojfc uob ouxkjoun ygqtmkxc. Xdky

kohmuyxmtqxtmg, djigrgm, ky tobgm sgmsgxtun uxxuql vc u rumkgxc jh yjtmqgy, hmjf ojrkqg

duqlgmy xj yjsdkyxkquxgb zmjtsy xdux yggl xj zuko jm bgoc uqqgyy xj, bkymtsx, bgzmubg, jm

bgyxmjc xdg ycyxgfy uob xdg buxu qjoxukogb xdgmgko. Xdgyg xdmguxy iknn nklgnc gpsuob jrgm

xkfg uy fjmg jh jtm qmkxkqun kohmuyxmtqxtmg ky qjoogqxgb xj xdg Koxgmogx, uob funkqkjty

qcvgm uqxkrkxc zmjiy ko rjntfg uob vgqjfgy fjmg yjsdkyxkquxgb uob xumzgxgb, qmguxkoz

grgm zmguxgm sjxgoxkun hjm fjmg ygrgmg qjoygwtgoqgy.

Ngubkoz xdg smjxgqxkjo uob bghgoyg jh xdg Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly

uzukoyx qcvgm xdmguxy, uob qjjmbkouxkoz mgysjoyg xj qcvgm xdmguxy uob rtnogmuvknkxkgy, hunny

ikxdko xdg fkyykjo mgysjoykvknkxkgy jh xdg Bgsumxfgox jh Djfgnuob Ygqtmkxc (BDY).1

Xdg

xdmgux ky qjoyxuoxnc grjnrkoz, mgwtkmkoz BDY xj qjoxkotunnc gruntuxg kxy qusuvknkxkgy uob

ytssjmxkoz xgqdojnjzc. Ko nkog ikxd kxy fkyykjo, xdg Bgsumxfgox ky tszmubkoz kxy

qcvgmygqtmkxc qusuvknkxkgy— tykoz vjxd smjrgo uob gfgmzkoz xgqdojnjzkgy—xj ygqtmg uob

bghgob uzukoyx xdmguxy hmjf qcvgmysuqg. Kx ky sumxkqtnumnc kfsjmxuox ko xdky mgzumb xj

bghgux uxxuqly hmjf dkzd-ngrgn xdmgux uqxjmy idj quo sjxgoxkunnc bufuzg, qmkssng, gpsnjkx,

uob ngrgmuzg Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly uob jxdgm qmkxkqun ouxkjoun

ycyxgfy. Idkng gpgqtxkoz xdky fkyykjo, BDY xulgy xdg smjxgqxkjo jh smkruqc uob qkrkn

nkvgmxkgy ygmkjtync, uy bkyqtyygb ko zmguxgm bgxukn vgnji.

Xdg tyg jh ubruoqgb xgqdojnjzkgy dgnsy BDY uqdkgrg kxy smkfumc jvegqxkrg, xj kfsmjrg

xdg ygqtmkxc jh Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly. Xj uqqjfsnkyd xdky

gojmfjty xuyl, xdg htoqxkjoy jm jsgmuxkjoy jh qcvgmygqtmkxc mgwtkmg xdg tyg jh ftnxksng

bkyqksnkogy. Xdg Bgsumxfgox mgwtkmgy qnjyg qjjsgmuxkjo ufjoz ogxijml jsgmuxkjoy uy

ignn uy ydumkoz qcvgmygqtmkxc kohjmfuxkjo, uy ussmjsmkuxg, ufjoz xdg koxgnnkzgoqg,

qjfftokquxkjoy, qjtoxgmkoxgnnkzgoqg, uob nui gohjmqgfgox qjfftokxkgy. Fjmgjrgm,

guqd uzgoqc xdux jsgmuxgy u ogxijml tygy kxy kodgmgox qusuvknkxkgy uob utxdjmkxkgy uob

mgxukoy smkfumc mgysjoykvknkxc hjm ygqtmkoz uob bghgobkoz kxy jio ogxijmly uob qmkxkqun

kohjmfuxkjo kohmuyxmtqxtmg. Djigrgm, BDY iknn uyykyx vc sgmhjmfkoz buxu uob mgsjmx

uouncyky xj mgbtqg qcvgm xdmguxy uob rtnogmuvknkxkgy, bkyygfkouxkoz qcvgm ungmx uob iumokoz

kohjmfuxkjo xj smjfjxg smjxgqxkjo uzukoyx qcvgm xdmguxy, qjjmbkouxkoz ikxd sumxogmy uob

1 Qjfsmgdgoykrg Ouxkjoun Qcvgmygqtmkxc Kokxkuxkrg, Ouxkjoun Ygqtmkxc Smgykbgoxkun Bkmgqxkrg 54/Djfgnuob Ygqtmkxc Smgykbgoxkun

Bkmgqxkrg 23 (Euotumc 8, 2008) uob xdg Hgbgmun Kohjmfuxkjo Ygqtmkxc Fuouzgfgox Uqx jh 2002 (HKYFU). Xdky ky qjrgmgb ko fjmg

bgxukn vgnji.

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

2

qtyxjfgmy xj uxxuko ydumgb qcvgm ykxtuxkjoun uiumgogyy, uob smjrkbkoz mgysjoyg uob

mgqjrgmc ytssjmx.

Xdg zjrgmokoz yxuxtxjmc utxdjmkxkgy hjm xdky fkyykjo umg xdg Djfgnuob Ygqtmkxc Uqx jh

2002 (DYU) uob xdg Hgbgmun Kohjmfuxkjo Ygqtmkxc Fuouzgfgox Uqx jh 2002 (HKYFU).

Bkmgqxkrgy hmjf xdg Smgykbgox htmxdgm mghkog xdg Bgsumxfgox’y mjng. Djfgnuob Ygqtmkxc

Smgykbgoxkun Bkmgqxkrg (DYSB) 5 gyxuvnkydgy BDY’y koqkbgox fuouzgfgox mgysjoykvknkxkgy

ko xdg grgox jh u xgmmjmkyx uxxuql jm smgykbgoxkun fuejm bkyuyxgm jm gfgmzgoqc bgqnumuxkjo,

idkng DYSB 7 mgwtkmgy BDY xj fukoxuko uo jmzuokauxkjo xj ygmrg uy xdg hjqun sjkox hjm

qcvgmygqtmkxc qjjmbkouxkjo ufjoz Hgbgmun bgsumxfgoxy uob uzgoqkgy, Yxuxg uob njqun

zjrgmofgoxy, xdg smkruxg ygqxjm, uqubgfku, uob koxgmouxkjoun jmzuokauxkjoy. BDY

gyxuvnkydgb xdg Tokxgb Yxuxgy Qjfstxgm Gfgmzgoqc Mgubkogyy Xguf (TY-QGMX) ko

2003, idkqd ky kbgoxkhkgb vc xdg Jhhkqg jh Fuouzgfgox uob Vtbzgx (JFV) xj ygmrg tobgm

HKYFU uy xdg Hgbgmun kohjmfuxkjo ygqtmkxc koqkbgox qgoxgm xj:

• Smjrkbg xkfgnc xgqdokqun uyykyxuoqg xj jsgmuxjmy jh uzgoqc kohjmfuxkjo ycyxgfy

mgzumbkoz ygqtmkxc koqkbgoxy, koqntbkoz ztkbuoqg jo bgxgqxkoz uob duobnkoz

kohjmfuxkjo ygqtmkxc koqkbgoxy;

• Qjfskng uob uouncag buxu uvjtx koqkbgoxy xdux xdmguxgo kohjmfuxkjo ygqtmkxc; uob

• Kohjmf jsgmuxjmy jh uzgoqc kohjmfuxkjo ycyxgfy uvjtx qtmmgox uob sjxgoxkun

kohjmfuxkjo ygqtmkxc xdmguxy uob rtnogmuvknkxkgy.

Ouxkjoun Ygqtmkxc Smgykbgoxkun Bkmgqxkrg (OYSB) 54/ DYSB 23, idkqd hjmfunkagb xdg

Qjfsmgdgoykrg Ouxkjoun Qcvgmygqtmkxc Kokxkuxkrg (QOQK), utxdjmkagy BDY, xjzgxdgm ikxd

JFV, xj gyxuvnkyd fkokftf jsgmuxkjoun yxuobumby hjm Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo

ogxijmly yj xdux TY-QGMX quo bkmgqx xdg jsgmuxkjo uob bghgoyg jh zjrgmofgox

qjoogqxkjoy xj xdg Koxgmogx.

OYSB 54/DYSB 23, unjoz ikxd qmkxkqun kohmuyxmtqxtmg smjxgqxkjo utxdjmkxkgy tobgm xdg

DYU, gfsjigm BDY xj ngub uob qjjmbkouxg xdg ouxkjoun ghhjmx ko xdg smgrgoxkjo jh

bufuzg xj, smjxgqxkjo jh, uob mgyxjmuxkjo jh qjfstxgmy, gngqxmjokq qjfftokquxkjoy

ycyxgfy, gngqxmjokq qjfftokquxkjo ygmrkqgy, ikmg qjfftokquxkjo, uob gngqxmjokq

qjfftokquxkjo, koqntbkoz kohjmfuxkjo qjoxukogb xdgmgko, xj goytmg uruknuvknkxc, koxgzmkxc,

utxdgoxkqkxc, qjohkbgoxkunkxc, uob ojo-mgstbkuxkjo ky fukoxukogb uqmjyy qcvgmysuqg. Xdg

Bgsumxfgox’y koxmtykjo bgxgqxkjo uob koxmtykjo smgrgoxkjo ghhjmxy, qunngb GKOYXGKO uob

bgyqmkvgb ko fjmg bgxukn vgnji, umg vgkoz kfsngfgoxgb stmytuox xj BDY’y mjng uob

utxdjmkxkgy bgyqmkvgb uvjrg.

Ikxd mgysgqx xj smkruqc, OYSB 54/DYSB 23 ysgqkhkqunnc gotfgmuxgy xdux QOQK smjzmuf

kokxkuxkrgy, koqntbkoz GKOYXGKO, iknn vg kfsngfgoxgb ko u fuoogm xdux goytmgy xdux xdg

smkruqc mkzdxy uob jxdgm ngzun mkzdxy jh Ufgmkquoy umg smjxgqxgb. Ykoqg xdg Bkmgqxkrg

kbgoxkhkgb xdg Ygqmgxumc jh Djfgnuob Ygqtmkxc uy xdg ngub hjm xdg ouxkjoun ghhjmx xj

smjxgqx, bghgob, uob mgbtqg rtnogmuvknkxkgy jh Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly,

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

3

xdg Bgsumxfgox’y yxuxtxjmknc fuobuxgb smkruqc smjrkykjoy ussnc xj guqd jh BDY’y QOQK

uqxkrkxkgy.2

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc Uqxkrkxkgy

Gyxuvnkydgb ko 2003 uob ygmrkoz uy xdg Hgbgmun kohjmfuxkjo ygqtmkxc koqkbgox qgoxgm tobgm

HKYFU,3 TY-QGMX’y fkyykjo koqntbgy: uouncyky, iumokoz, kohjmfuxkjo ydumkoz,

rtnogmuvknkxc mgbtqxkjo, fkxkzuxkjo, uob ukbkoz ouxkjoun mgqjrgmc ghhjmxy hjm qmkxkqun

kohmuyxmtqxtmg kohjmfuxkjo ycyxgfy. Jsgmuxkoz u 24/7/365 jsgmuxkjoy qgoxgm, xdg TYQGMX ky xdg ngub goxkxc ko xdg ouxkjoun ghhjmx xj smjrkbg ykxtuxkjoun uiumgogyy uob xkfgnc

uob ghhgqxkrg xgqdokqun uyykyxuoqg xj jsgmuxjmy jh Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo

kohjmfuxkjo ycyxgfy mgzumbkoz kohjmfuxkjo ygqtmkxc koqkbgoxy. Xdky koqntbgy smjrkbkoz

ztkbuoqg jo bgxgqxkoz uob duobnkoz kohjmfuxkjo ygqtmkxc koqkbgoxy; qjfsknkoz uob

uouncakoz kohjmfuxkjo uvjtx koqkbgoxy xdux xdmguxgo kohjmfuxkjo ygqtmkxc; uob kohjmfkoz

jsgmuxjmy jh Bgsumxfgox uob Uzgoqc kohjmfuxkjo ycyxgfy uvjtx qtmmgox uob sjxgoxkun

kohjmfuxkjo ygqtmkxc xdmguxy uob rtnogmuvknkxkgy. Ubbkxkjounnc, TY-QGMX smjrkbgy

qjoyjnkbuxgb koxmtykjo bgxgqxkjo, koqkbgox uouncyky, uob qcvgm mgysjoyg qusuvknkxkgy xj

smjxgqx Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo uzgoqkgy’ gpxgmoun uqqgyy sjkoxy.

Xj uqdkgrg xdgyg fkyykjo qusuvknkxkgy, BDY ftyx bgrgnjs uob tyg ogi uob gfgmzkoz

xgqdojnjzkgy. Xdg Bgsumxfgox tygy GKOYXGKO, idkqd ky sumx jh u “ycyxgf-jh-ycyxgfy”

ussmjuqd xdux goqjfsuyygy xdg sgjsng, smjqgyygy, uob xgqdojnjzkgy oggbgb xj qmguxg u

hmjox nkog jh bghgoyg uob xj zmji xdg Ouxkjo’y htxtmg qusuvknkxkgy uob qusuqkxkgy ogqgyyumc

xj mgysjob xj ogi uob gfgmzkoz xdmguxy. Xdg hkmyx kxgmuxkjo jh xdg GKOYXGKO ycyxgf iuy

bgrgnjsgb ko 2003. GKOYXGKO 1 ky u ogxijml hnji fjokxjm, bgykzogb xj kbgoxkhc

funkqkjty uqxkrkxc xdmjtzd qduozgy ko xdg xmgoby ko ogxijml xmuhhkq. Ko 2008, BDY

koqjmsjmuxgb xdg qusuvknkxkgy jh GKOYXGKO 1 koxj u hjnnji-jo rgmykjo xdux koqntbgy u

qjfstxgm ogxijml ygqtmkxc koxmtykjo bgxgqxkjo ycyxgf (KBY) uob xdux rgmykjo ky qunngb

GKOYXGKO 2. BDY ky qtmmgoxnc bgsnjckoz GKOYXGKO 2 xj Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd

qkrknkuo Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy.

BDY ky koyxunnkoz GKOYXGKO qusuvknkxkgy jo Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly

ko bkyxkoqx vtx koxgmqjoogqxgb yxgsy. Hkmyx, qjoyjnkbuxkjo jh uob ussnckoz ussmjsmkuxg

smjxgqxkjo hjm gpxgmoun qjoogqxkjoy ky uo gyygoxkun hkmyx yxgs ko qmguxkoz uo ghhkqkgox uob

fuouzguvng hmjox nkog jh bghgoyg hjm Hgbgmun gpgqtxkrg vmuoqd qkrknkuo ogxijmly. Xdky

kokxkun sduyg mgwtkmgy xdux xdg Zjrgmofgox tobgmyxuob dji qkrknkuo Bgsumxfgoxy uob

Uzgoqkgy qjohkztmg xdgkm gpxgmoun qjoogqxkjoy—jm Koxgmogx uqqgyy sjkoxy—uob kfsmjrg

ygqtmkxc hjm xdjyg qjoogqxkjoy. Xdg Bgsumxfgox ky uqqjfsnkydkoz xdky xdmjtzd xdg

QOQK’y Xmtyxgb Koxgmogx Qjoogqxkjo (XKQ) kokxkuxkrg.

Ogpx, uy Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy qjoyjnkbuxg xdgkm Koxgmogx qjoogqxkjoy, BDY ky

bgsnjckoz GKOYXGKO 2 xj XKQ njquxkjoy xj fjokxjm koqjfkoz uob jtxzjkoz xmuhhkq hjm

2 Xdg BDY Smkruqc Jhhkqg ygmrgy uy xdg yxgiumb jh Ygqxkjo 222 jh xdg Djfgnuob Ygqtmkxc Uqx, xdg Smkruqc Uqx jh 1974, xdg Hmggbjf

jh Kohjmfuxkjo Uqx, xdg G-Zjrgmofgox Uqx jh 2002 uob xdg otfgmjty nuiy, Gpgqtxkrg Jmbgmy, qjtmx bgqkykjoy uob BDY sjnkqkgy

xdux smjxgqx xdg qjnngqxkjo, tyg, uob bkyqnjytmg jh sgmyjoun uob Bgsumxfgoxun kohjmfuxkjo.

3 Ygg JFV Fgfjmuobtf, F-06-19, dxxs://iii.idkxgdjtyg.zjr/jfv/fgfjmuobu/hc2006/f06-19.sbh

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

4

funkqkjty uqxkrkxc bkmgqxgb xjiumb xdg Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd’y qkrknkuo toqnuyykhkgb

qjfstxgm ogxijmly uob ycyxgfy. GKOYXGKO 2 unnjiy BDY xj fjmg ghhgqxkrgnc kbgoxkhc

funkqkjty qcvgm uqxkrkxc uqmjyy Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly, kfsmjrkoz

ykxtuxkjoun uiumgogyy uob qcvgmygqtmkxc ytssjmx xj Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy.

Ko ubbkxkjo, BDY ky ko xdg qjoqgsx bgrgnjsfgox uob xgyxkoz yxuzg hjm uo koxmtykjo

smgrgoxkjo ycyxgf. Joqg xdky xgyxkoz sduyg ky jrgm, BDY iknn kbgoxkhc xdg vgyx gwtksfgox

uob smjqgbtmgy xj ytssjmx xdg ogpx yxuzg jh xdg GKOYXGKO ycyxgf, GKOYXGKO 3. Idgo

htnnc bgrgnjsgb, GKOYXGKO 3 iknn vg bgsnjcgb xj smjxgqx Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd

qkrknkuo ogxijmly uob ycyxgfy. BDY ky yxknn bgrgnjskoz kxy koxmtykjo smgrgoxkjo ussmjuqd

ikxd dgns hmjf xdg smkruxg ygqxjm, xdg Ouxkjoun Ygqtmkxc Uzgoqc (OYU), uob u ikbg muozg

jh jxdgm Hgbgmun sumxogmy. Koxmtykjo smgrgoxkjo ycyxgfy, ko zgogmun, umg bgykzogb xj bgxgqx

uob bghgux funkqkjty qcvgm uqxkrkxc smkjm xj goxmc koxj ycyxgfy jm ogxijmly. Xdg zjuny jh

xdg GKOYXGKO ycyxgf umg xj smjrkbg xdg zjrgmofgox ikxd uo gumnc iumokoz ycyxgf,

kfsmjrgb ykxtuxkjoun uiumgogyy jh koxmtykjo xdmguxy xj Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo

ogxijmly, ogum mgun-xkfg kbgoxkhkquxkjo jh funkqkjty uqxkrkxc, uob smgrgoxkjo jh xdux

funkqkjty uqxkrkxc. Xdg grgoxtun ubbkxkjo jh xdg GKOYXGKO 3 qusuvknkxc iknn smjrkbg

BDY ikxd xdg uvknkxc xj utxjfuxkqunnc bgxgqx funkqkjty uqxkrkxc uob bkyuvng uxxgfsxgb

koxmtykjoy vghjmg dumf ky bjog. Xdg GKOYXGKO 3 qusuvknkxc xj smgrgox qcvgm koxmtykjoy

iknn vg qmkxkqun xj ygqtmkoz uob bghgobkoz Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly uob

ycyxgfy.

Idkng unn jh xdgyg uqxkrkxkgy umg dussgokoz ykftnxuogjtync, BDY ftyx unyj hjqty jo xdg

hjtobuxkjo jh ogxijml bghgoyg – xdg dtfuo qjfsjogox. Xdg Bgsumxfgox’y qcvgmygqtmkxc

ijmlhjmqg ky u qmkxkqun gngfgox ko kxy uvknkxc xj ghhgqxkrgnc ygqtmg qcvgm ycyxgfy uzukoyx xdg

qjoxkotunnc grjnrkoz qcvgm xdmgux. Hjm xdky mguyjo, xdg Bgsumxfgox ky bgrgnjskoz snuoy

ikxd koxgmuzgoqc sumxogmy xj goytmg xdg uruknuvknkxc jh uo uvtobuox, wtunkhkgb qcvgm

ijmlhjmqg ikxd xdg lojingbzg, ylknny, uob jsgmuxkjoun loji-dji xj yjnrg qjfsngp

qcvgmygqtmkxc smjvngfy.

Uy duy vggo tobgmyqjmgb vc Ygqmgxumc Ousjnkxuoj, ygqtmkoz xdg Ouxkjo’y qcvgm ogxijmly

unyj mgwtkmgy uqxkrg bkunjztg uob qjnnuvjmuxkjo vgxiggo xdg stvnkq uob smkruxg ygqxjmy.

Xdg oggb hjm smkruxg kobtyxmc xj vgqjfg fjmg korjnrgb ko bgrgnjskoz qjfsmgdgoykrg,

zufg-qduozkoz, koojruxkrg yjntxkjoy xdux kfsmjrg uob gpsuob tsjo jtm qtmmgox

qusuvknkxkgy xj smjxgqx, bgxgqx, uob mgysjob xj qcvgm koqkbgoxy quoojx vg jrgmgfsduykagb.

BDY ky ijmlkoz ikxd kobtyxmc xj hkob xgqdokqun, gob-xj-gob yjntxkjoy xdux iknn dgns

smjxgqx xdg Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd’y qkrknkuo ogxijmly, uob huqknkxuxg qcvgmygqtmkxc

kfsmjrgfgoxy uhhgqxkoz xdg smkruxg ygqxjm. Unn jh xdgyg ghhjmxy umg vtknbkoz u zmguxgm

ouxkjoun qusuqkxc uob qusuvknkxc ko qcvgmygqtmkxc.

Bgsnjckoz xdg GKOYXGKO 2 Koxmtykjo Bgxgqxkjo Ycyxgf

Unn Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo uzgoqkgy umg mgwtkmgb xj sumxkqksuxg ko xdg tyg jh

xdg GKOYXGKO 2 koxmtykjo bgxgqxkjo ycyxgf, ko uqqjmbuoqg ikxd xdg JFV Ojrgfvgm 20,

2007, Fgfjmuobtf F-08-05, Kfsngfgoxuxkjo jh Xmtyxgb Koxgmogx Qjoogqxkjoy.

GKOYXGKO 2 ky u qjffgmqkun jhh-xdg-ydgnh koxmtykjo bgxgqxkjo ycyxgf. Kx jonc fjokxjmy

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

5

Koxgmogx uob ogxijml xmuhhkq jmkzkouxkoz hmjf, jm koxgobgb hjm, Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd

qkrknkuo zjrgmofgox ogxijmly. Kx bjgy ojx fjokxjm xmuhhkq jo koxgmoun Uzgoqc ogxijmly

ojm bjgy kx fjokxjm qjffgmqkun jm smkruxg xmuhhkq xmurgmykoz xdg stvnkq Koxgmogx. Uy

gfsduykagb ko xdg GKOYXGKO 2 Smkruqc Kfsuqx Uyygyyfgox (SKU), “G[KOYXGKO] 2

suyykrgnc jvygmrgy ogxijml xmuhhkq xj uob hmjf sumxkqksuxkoz Hgbgmun gpgqtxkrg uzgoqkgy’

ogxijmly.”4

Ytqd xmuhhkq hnjiy xj uo GKOYXGKO ygoyjm gkxdgm xdmjtzd uo utxdjmkagb Ogxijmp

Fuouzgb Xmtyxgb Koxgmogx Smjxjqjn Ygmrkqg (FXKSY) Koxgmogx Ygmrkqg Smjrkbgm (KYS) XKQ

njquxkjo jm u XKQ njquxkjo mto vc uo utxdjmkagb Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo

Bgsumxfgox jm Uzgoqc.5

Fgqduokyfy umg ko snuqg tobgm gkxdgm bgsnjcfgox jsxkjo xj

goytmg xdux jonc buxu xmurgnkoz xj uob hmjf Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly ky

mjtxgb xdmjtzd GKOYXGKO. Vjxd jsxkjoy mgwtkmg xdg mgngruox Bgsumxfgox jm Uzgoqc xj

kbgoxkhc u ygx muozg jh Koxgmogx Smjxjqjn (KS) ubbmgyygy xdux umg tygb ko kxy ogxijml. Xdg

Bgsumxfgox jm Uzgoqc iknn ijml ikxd kxy KYS xj goytmg xdux jonc buxu ubbmgyygb xj jm

hmjf xdux Hgbgmun ogxijml ky mjtxgb xdmjtzd xj xdg GKOYXGKO ycyxgf.

Fuouzgb Xmtyxgb Koxgmogx Smjxjqjn Ygmrkqg

Ikxd mgysgqx xj u Bgsumxfgox jm Uzgoqc xdux qjoxmuqxy ikxd u Ogxijmp KYS hjm FXKSY,

xdg qjoxmuqx qjoxukoy u smjrkykjo mgwtkmkoz xdg KYS xj goytmg xdux jonc buxu mjtxgb xj jm

hmjf xdg Bgsumxfgox jm Uzgoqc’y KS ubbmgyygy umg ygox xj xdg GKOYXGKO ycyxgf.

Ysgqkhkqunnc, xdg KYS’y Zgogmun Ygmrkqgy Ubfkokyxmuxkjo (ZYU) Ogxijmp FXKSY

Yxuxgfgox jh Ijml (YjI) smjrkbgy xdux:

“…xmuhhkq qjnngqxkjo uob bkyxmkvtxkjo ytssjmxy xdg xmuoysjmx jh Zjrgmofgox-jonc KS xmuhhkq vgxiggo Uzgoqc Goxgmsmkyg IUOy uob

XKQ Sjmxuny…. Xdg XKQ Sjmxun…fjokxjmkoz uob fuouzgfgox ycyxgfy ydunn vg bgbkquxgb xj xdg fuouzgfgox uob fjokxjmkoz jh xdg

ytvyqmkvkoz Uzgoqkgy djyxgb vc xdg qjoxmuqxjm’y sjmxun uob ydunn vg kyjnuxgb hmjf qjffgmqkun qtyxjfgmy.”6

Xdg KYS htmxdgm qjohkmfy kxy mgysjoykvknkxc xj kyjnuxg zjrgmofgox xmuhhkq hmjf xdux jh kxy qjffgmqkun qtyxjfgmy xdmjtzd u

Fgfjmuobtf jh Uzmggfgox (FJU) gpgqtxgb ikxd BDY, idkqd mghgmgoqgy xdg YjI smjrkykjoy. U Bgsumxfgox jm Uzgoqc xdux ky

tykoz Ogxijmp FXKSY unyj duy uo FJU ikxd BDY. Stmytuox xj xdky FJU, xdg Bgsumxfgox jm Uzgoqc ky mgysjoykvng hjm goytmkoz,

ko qjoetoqxkjo ikxd xdg FXKSY smjrkbgm, xdux jonc Bgsumxfgox jm Uzgoqc KS xmuhhkq ky mjtxgb xdmjtzd xdg GKOYXGKO ygoyjm.

Xmtyxgb Koxgmogx Qjoogqxkjo

Ykfknum xj Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy xdux txknkag Ogxijmp FXKSY, xdjyg tykoz u XKQ iknn

unmgubc durg u qjoxmuqxtun mgnuxkjoydks ko snuqg ikxd xdgkm KYS, tytunnc u Ogxijmp KYS.

Stmytuox xj xdux mgnuxkjoydks, xdg KYS, ko kxy jmbkoumc qjtmyg jh vtykogyy, iknn tyg mjtxkoz

xuvngy xj goytmg xdux jonc xmuhhkq koxgobgb hjm xdg Bgsumxfgox jm Uzgoqc’y KS ubbmgyygy ky

mjtxgb xj xdg Bgsumxfgox jm Uzgoqc’y ogxijmly. Uob xdg Bgsumxfgox jm Uzgoqc mgfukoy

mgysjoykvng hjm goytmkoz xdux jonc xmuhhkq koxgobgb hjm, jm jmkzkouxkoz hmjf, xdux

Bgsumxfgox jm Uzgoqc ky mjtxgb xdmjtzd xdg GKOYXGKO ygoyjm.

4 dxxs://iii.bdy.zjr/pnkvmumc/uyygxy/smkruqc/smkruqc\_sku\_Gkoyxgko2.sbh

5 Xdg hjnnjikoz xij ygqxkjoy bkyqtyy FXKSY uob XKQ ko zmguxgm bgxukn.

6 dxxs://iii.zyu.zjr/zyu/qf\_uxxuqdfgoxy/ZYU\_BJQTFGOX/Fuouzgb%20Xmtyxgb%20Koxgmogx%20Smjxjqjn%20Ygmrkqg\_

MGBUQXGB-Hkoun\_M2-a96I\_0A5MBA-k34L-sM.sbh uob

dxxs://iii.zyu.zjr/Sjmxun/zyu/gs/smjzmufRkgi.bj?suzgXcsgKb=17112&jjkb=16100&smjzmufSuzg=%2Hgs%2Hsmjzmuf%2Hzyu

Bjqtfgox.eys&smjzmufKb=15914&qduoognKb=-24762

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

6

Ykoqg GKOYXGKO qjnngqxy ogxijml hnji kohjmfuxkjo hjm unn xmuhhkq xmurgmykoz u ygoyjm, kh,

ko u mumg quyg xdg mgwtkmgb qjoxmuqxtun mjtxkoz smjxgqxkjoy hukn, ko xdg ojmfun qjtmyg jonc

ogxijml hnji kohjmfuxkjo uyyjqkuxgb ikxd xdg kfsmjsgmnc mjtxgb xmuhhkq ijtnb vg

qjnngqxgb. Xdky fgqduokyf fkokfkagy xdg sjyykvknkxc jh qusxtmkoz jm mgnguykoz Sgmyjounnc

Kbgoxkhkuvng Kohjmfuxkjo (SKK). Kh kfsmjsgmnc mjtxgb ogxijml xmuhhkq fuxqdgb u suxxgmo jh

lojio funkqkjty uqxkrkxc uo ungmx ijtnb vg xmkzzgmgb. Ko xdg grgox jh uo ungmx, uob tsjo

htmxdgm koysgqxkjo uob korgyxkzuxkjo ikxd xdg Bgsumxfgox jm Uzgoqc mgqgkrkoz xdg

koqjmmgqxnc mjtxgb xmuhhkq, u TY-QGMX uouncyx ijtnb vg uvng xj kbgoxkhc uo koqjmmgqxnc

mjtxgb xmuhhkq gmmjm. TY-QGMX ijtnb xdgo ijml ikxd OQYB’y Ogxijml Ygqtmkxc

Bgsnjcfgox uob Hgbgmun Ogxijml Ygqtmkxc vmuoqdgy, xdg mgngruox Bgsumxfgox jm Uzgoqc,

xdg KYS uob, kh ogqgyyumc, xdg FXKSY rgobjm, xj mgfgbc xdg mjtxkoz smjvngf. Ko xdg

tonklgnc grgox xdux uo KYS’y mjtxkoz xuvngy fkyxulgonc uyykzo u zjrgmofgox KS ubbmgyy xj u

qjffgmqkun qnkgox, u mjtxkoz njjs ijtnb mgytnx. Xdg mjtxkoz njjs ijtnb qutyg gmmjmy uob

vmgul xdg qjffgmqkun qtyxjfgm’y qjoogqxkjo. Idgo xdg KYS bgxgqxy xdg mjtxkoz njjs jm

xdg qtyxjfgm mgsjmxy kxy vmjlgo qjoogqxkjoy xj xdg KYS, xdg KYS ijtnb qjmmgqx xdg gmmjm ko

kxy jmbkoumc qjtmyg jh vtykogyy.

GKOYXGKO Qjnngqxkjo Smjqgbtmgy

Uy smgrkjtync ojxgb, kobkrkbtun Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo uzgoqkgy ftyx fjokxjm

xdgkm ogxijmly uob ycyxgfy uob xdg xmuhhkq xdux hnjiy xj uob hmjf xdjyg ycyxgfy tobgm

utxdjmkxc hmjf HKYFU. TY-QGMX uyykyxy xdjyg uzgoqkgy vc fjokxjmkoz xdg xmuhhkq hnji

ko jmbgm xj smjrkbg koqkbgox uouncyky, iumokoz, kohjmfuxkjo ydumkoz, rtnogmuvknkxc

mgbtqxkjo, fkxkzuxkjo, uob ukbkoz ouxkjoun mgqjrgmc ghhjmxy hjm qmkxkqun kohmuyxmtqxtmg

kohjmfuxkjo ycyxgfy. GKOYXGKO 2 gfsnjcy ykzouxtmgy xj bgxgqx uob ungmx uzukoyx lojio

qjfstxgm ygqtmkxc xdmguxy uob rtnogmuvknkxkgy. Ykzouxtmgy umg ysgqkhkq suxxgmoy jh ogxijml

xmuhhkq xdux bgxgqx lojio ysgqkhkq funkqkjty xmuhhkq jm uqxkrkxc. Xdg stmsjyg jh xdgyg

ykzouxtmgy ky xj bgxgqx funkqkjty uqxkrkxc bkmgqxgb xjiumb Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd

qkrknkuo ogxijmly.

TY-QGMX tygy kobkquxjmy jh funkqkjty uqxkrkxkgy xj qmguxg ykzouxtmgy hjm koqntykjo ko

GKOYXGKO 2’y koxmtykjo bgxgqxkjo qusuvknkxkgy. Unn ykzouxtmgy umg mgrkgigb vc xdg TYQGMX ko uqqjmbuoqg ikxd kxy ykzouxtmg mgrkgi smjqgyy vghjmg vgkoz gfsnjcgb.

Ykzouxtmgy umg bgmkrgb hmjf otfgmjty yjtmqgy, ytqd uy qjffgmqkunnc jm stvnkqnc

uruknuvng qjfstxgm ygqtmkxc kohjmfuxkjo, koqkbgoxy mgsjmxgb xj xdg TY-QGMX, kohjmfuxkjo

hmjf jtm Hgbgmun sumxogmy, uob kobgsgobgox ko-bgsxd uouncyky vc xdg TY-QGMX.

Bgsumxfgox uob Uzgoqc GKOYXGKO Bgsnjcfgox uob Smkruqc Smjxgqxkjo

Mgwtkmgfgoxy

Bgrgnjskoz uob kfsngfgoxkoz xdg xgqdokqun yjntxkjoy ogqgyyumc xj ygqtmg xdg Hgbgmun

Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly uob ycyxgfy ky qjfsnkquxgb uob mgwtkmgy

yjsdkyxkquxgb xgqdojnjzc. Ux xdg yufg xkfg, xdgyg yjntxkjoy ftyx goytmg xdg qjoxkotgb

smjxgqxkjo jh qkrkn mkzdxy/qkrkn nkvgmxkgy uob smkruqc. BDY, xdg Idkxg Djtyg, uob unn

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

7

Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy xulg ytqd smjxgqxkjoy rgmc

ygmkjtync.

Uqqjmbkoznc, BDY uob kxy sumxogmy durg xulgo bgqkykrg yxgsy xj koqjmsjmuxg qkrkn nkvgmxkgy

uob smkruqc smjxgqxkjoy uy xdgc ubb, tszmubg, uob vtknb tsjo gpkyxkoz bghgoykrg

qcvgmygqtmkxc qusuvknkxkgy. Guqd kxgmuxkjo jh GKOYXGKO koqjmsjmuxgy qkrkn nkvgmxkgy uob

smkruqc smjxgqxkjoy koxj xdg jsgmuxkoz smjqgbtmgy uob xdg umqdkxgqxtmun gozkoggmkoz

bgrgnjsfgox uob bgsnjcfgox yqdgbtng. Ko ubbkxkjo, qcvgmygqtmkxc sgmyjoogn mgqgkrg

ysgqkhkq xmukokoz jo xdg smjxgqxkjo jh smkruqc uob jxdgm qkrkn mkzdxy uob qkrkn nkvgmxkgy uy

xdgc mgnuxg xj qjfstxgm ogxijml ygqtmkxc jsgmuxkjoy uob uqxkrkxkgy. Uy uo ubbgb nucgm jh

smjxgqxkjo, BDY gyxuvnkydgb uo Jrgmykzdx uob Qjfsnkuoqg Jhhkqgm ikxdko xdg Jhhkqg jh

xdg Uyykyxuox Ygqmgxumc hjm Qcvgmygqtmkxc uob Qjfftokquxkjoy. Xdky jhhkqgm’y smkfumc

htoqxkjoy umg xj: fjokxjm xdg GKOYXGKO smjzmuf; smjrkbg ysgqkhkqunnc xuknjmgb smkruqc

qcvgmygqtmkxc xmukokoz; uob xj smjrkbg kohjmfuxkjo jrgmykzdx uob qjfsnkuoqg. BDY’y

Qdkgh Smkruqc Jhhkqgm ky sumx jh xdg bgrgnjsfgox xguf uob qjobtqxy smkruqc kfsuqx

uyygyyfgoxy jo uysgqxy jh xdg GKOYXGKO ycyxgf xdux iummuox ytqd mgrkgi. Ko xdky mgzumb,

xdg BDY Qdkgh Smkruqc Jhhkqgm ky mgrkgikoz unn qjfsjogoxy jh xdg GKOYXGKO ycyxgf xj

bgxgmfkog idkqd gngfgoxy mgwtkmg u SKU, uob iknn stvnkyd uy ftqd jh xdg smkruqc uouncyky

uy sjyykvng, qjoykyxgox ikxd ygqtmkxc qnuyykhkquxkjo.

Ko ubbkxkjo, xdg Qdkgh Smkruqc Jhhkqgm smjrkbgy smkruqc xmukokoz uob jrgmykzdx xj TYQGMX sgmyjoogn uob xdg fukoxgouoqg sgmyjoogn jh xdg GKOYXGKO ycyxgf. Htmxdgmfjmg,

xdg BDY Jhhkqg hjm Qkrkn Mkzdxy uob Qkrkn Nkvgmxkgy (QMQN) ky mgrkgikoz xdg GKOYXGKO

ycyxgf; dji kx ky jsgmuxgb vc OQYB; uob, smjrkbkoz ubrkqg xj OQYB jo dji goduoqgb

qcvgmygqtmkxc ghhjmxy fuc vg qjobtqxgb ko u fuoogm qjoykyxgox ikxd qkrkn mkzdxy uob qkrkn

nkvgmxkgy. Hkounnc, TY-QGMX jsgmuxgy xdg GKOYXGKO ycyxgf uob hjnnjiy mgwtkmgb

jsgmuxkjoun smkruqc smjxgqxkjo smjqgbtmgy xdux utzfgox xdg umqdkxgqxtmun gozkoggmkoz

smjxgqxkjoy.

GKOYXGKO Smkruqc Kfsuqx Uyygyyfgoxy

Xdg SKUy hjm GKOYXGKO 1 uob GKOYXGKO 2 umg stvnkqnc uruknuvng ux

iii.bdy.zjr/smkruqc. Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy umg mgysjoykvng hjm stvnkydkoz SKUy

idgo xdgc qjnngqx kohjmfuxkjo hmjf xdg stvnkq tykoz xgqdojnjzc jiogb uob jsgmuxgb vc

xdux Bgsumxfgox jm Uzgoqc. GKOYXGKO ky u BDY jiogb uob jsgmuxgb ycyxgf uob, uy

ytqd, xdg Bgsumxfgox duy u SKU hjm xdg GKOYXGKO ycyxgf stvnkydgb jo xdg BDY Smkruqc

Jhhkqg igvykxg. Uqqjmbkoz xj xdg SKU, xdg kohjmfuxkjo xdux ky xmuoyfkxxgb xj jm hmjf xdg

Bgsumxfgox jm Uzgoqc ky qjskgb uob mjtxgb xdmjtzd xdg GKOYXGKO 2 koxmtykjo bgxgqxkjo

ygoyjm. Xdg BDY GKOYXGKO 2 SKU kohjmfy xdg stvnkq xdux BDY mgqgkrgy qjskgy jh xdg

jmkzkoun ogxijml hnji buxu xmuoyfkxxgb xj jm hmjf xdjyg Bgsumxfgoxy jm Uzgoqkgy xdux

sumxkqksuxg ko xdg GKOYXGKO 2 smjzmuf uob tygy qjffgmqkunnc uruknuvng xjjny xj uouncag

xdg buxu hjm uojfunjty jm funkqkjty uqxkrkxc. Ubbkxkjounnc, BDY jonc mgxukoy uob mgrkgiy

buxu xdux ky uyyjqkuxgb ikxd lojio uojfunjty kobkquxjmy xdux xmkzzgmy uo ungmx jo xdg

koxmtykjo bgxgqxkjo ycyxgf.

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

8

Kobkrkbtun Bgsumxfgox uob Uzgoqc Mgwtkmgfgoxy uob Mgysjoykvknkxkgy

Uy sumx jh gomjnnkoz ko GKOYXGKO 2, guqd Bgsumxfgox jm Uzgoqc ky mgwtkmgb xj qgmxkhc

xdux kx duy kfsngfgoxgb smjqgbtmgy xj smjrkbg ussmjsmkuxg ojxkqg xj kxy gfsnjcggy xdux vc

tykoz zjrgmofgox-jiogb kohjmfuxkjo ycyxgfy xdg gfsnjcggy uqlojingbzg uob qjoygoxy

xj xdg fjokxjmkoz, koxgmqgsxkjo, uob ygumqd jh xdgkm qjfftokquxkjoy xmuoykxkoz xdmjtzd jm

yxjmgb jo xdjyg ycyxgfy. Xdgyg smjqgbtmgy, idkqd koqntbg qjfstxgm-tygm uzmggfgoxy,

njz-jo vuoogmy, uob qjfstxgm-xmukokoz smjzmufy,7 goytmg xdux gfsnjcggy umg htnnc

kohjmfgb uvjtx xdg ygqtmkxc fjokxjmkoz ko snuqg uob xdux xdgc durg oj gpsgqxuxkjo jh

smkruqc ko xdgkm tyg jh xdgyg zjrgmofgox ycyxgfy.

Ubbkxkjounnc, tobgm JFV Fgfjmuobtf, F-05-04, Sjnkqkgy hjm Hgbgmun Uzgoqc Stvnkq

Igvykxgy (Bgqgfvgm 17, 2004), Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy umg mgwtkmgb xj sjyx xdgkm

smkruqc sjnkqc kohjmfuxkjo jo xdgkm igvykxgy. Xdky ky xj kohjmf rkykxjmy dji xdgc fuouzg

uob tyg xdg kohjmfuxkjo xmuoyfkxxgb xj xdgkm igvykxgy uob dji kx fuc vg tygb uob ydumgb

ikxd nui gohjmqgfgox.

Kohjmfuxkjo Duobnkoz

Bgsumxfgox & Uzgoqc Ysgqkunkagb Duobnkoz Mgwtkmgfgoxy

Jxdgm Hgbgmun Bgsumxfgoxy jm Uzgoqkgy quo vgxxgm ysgul uvjtx idux xdgc bj xj smjxgqx

kohjmfuxkjo xmuoyfkxxgb xj jm hmjf xdgkm ycyxgfy. Djigrgm, Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd

qkrknkuo Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy tykoz xdg GKOYXGKO ygmrkqgy ftyx ojxkhc TY-QGMX

ko imkxkoz jh uoc ysgqkun kohjmfuxkjo duobnkoz jm ygqtmkxc mgwtkmgfgoxy umkykoz hmjf nui

ussnkquvng xj xdgkm Bgsumxfgox jm Uzgoqc kohjmfuxkjo. Xdgc ftyx unyj qjjmbkouxg ikxd

TY-QGMX’y sjkoxy jh qjoxuqx xj koyxkxtxg ussmjsmkuxg yuhgztumby hjm buxu xdux iknn vg

fjokxjmgb vc xdg GKOYXGKO 2 koxmtykjo bgxgqxkjo ycyxgf.

Mgxgoxkjo jh SKK

Qtmmgoxnc, TY-QGMX ky ijmlkoz ikxd xdg BDY Tobgm Ygqmgxumc hjm Fuouzgfgox’y Ygokjm

Mgqjmby Jhhkqgm xj durg xdg Ouxkjoun Umqdkrg uob Mgqjmby Ubfkokyxmuxkjo ussmjrg u

zgogmun mgqjmby yqdgbtng hjm xdg kohjmfuxkjo duobngb vc xdg GKOYXGKO 2 ycyxgf.

Fjmgjrgm, xdg Bgsumxfgox ky smjsjykoz xj mgxuko xdky kohjmfuxkjo hjm xdg ydjmxgyx ufjtox

jh xkfg xdux ky jsgmuxkjounnc mgngruox.

Uy hjm xdg mgxgoxkjo jh SKK8

7 Fgfjmuobtf, Bgsumxfgox jh Etyxkqg, Jhhkqg jh Ngzun Qjtoygn, Ytvegqx: Ngzun Kyytgy Mgnuxkoz xj xdg Xgyxkoz, Tyg, uob

Bgsnjcfgox jh uo Koxmtykjo Bgxgqxkjo Ycyxgf (GKOYXGKO 2.0) xj Smjxgqx Toqnuyykhkgb Qjfstxgm Ogxijmly ko xdg Gpgqtxkrg

Vmuoqd (Bgqgfvgm 16, 2008). dxxs://iii.tybje.zjr/jnq/2009/g2-kyytgy.sbh

, TY-QGMX duy smjqgbtmgy ko snuqg xj goytmg xdux SKK iknn vg

bgngxgb ko u xkfgnc huydkjo, xj xdg fupkftf gpxgox sjyykvng. Kohjmfuxkjo qusxtmgb ko u

qjfstxgm ogxijml ygqtmkxc rtnogmuvknkxc ungmx ky kokxkunnc gpufkogb xj bgxgmfkog kh xdgmg ky

uoc kohjmfuxkjo smgygox xdux qjtnb sjxgoxkunnc qjoxuko SKK. TY-QGMX fkokfkagy SKK

kohjmfuxkjo xj jonc idux ky oggbgb hjm uouncyky. Kh u bgxgmfkouxkjo ky fubg xdux mgxgoxkjo

jh SKK ky oggbgb, xdgo htmxdgm uouncyky ky mgwtkmgb. Kh kx ky xdgo hjtob xdux xdg qjfstxgm

8 JFV Fgfjmuobtf F-07-16,dxxs://iii.idkxgdjtyg.zjr/jfv/fgfjmuobu/hc2007/f07-16.sbh; JFV Fgfjmuobtf,

F-06-19,dxxs://iii.idkxgdjtyg.zjr/jfv/fgfjmuobu/hc2006/f06-19.sbh; JFV Fgfjmuobtf, F-03-22,

dxxs://iii.idkxgdjtyg.zjr/jfv/fgfjmuobu\_f03-22/

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

9

ogxijml ygqtmkxc rtnogmuvknkxc kohjmfuxkjo qjoxukoy kohjmfuxkjo xdux gkxdgm vc kxygnh jm ko

qjfvkouxkjo ikxd jxdgm kohjmfuxkjo bkmgqxnc nkoly xj uo kobkrkbtun, xdgo kx ky bjqtfgoxgb

xdux SKK duy vggo qjnngqxgb. Kx ftyx vg gfsduykagb xdux SKK iknn jonc vg koqntbgb ko u

qjfstxgm ogxijml ygqtmkxc rtnogmuvknkxc smjbtqx kh kx ky bkmgqxnc ogqgyyumc xj uo

tobgmyxuobkoz jh xdg tobgmnckoz rtnogmuvknkxc xdmgux kohjmfuxkjo. Ydumkoz jh xdux

kohjmfuxkjo iknn vg fubg ko yxmkqx uqqjmbuoqg ikxd xdg ussnkquvng nuiy uob smjqgbtmgy.

Ycyxgf jh Mgqjmb Ojxkqg (YJMO)

Xdg BDY iknn qjoxkotg xj qjfsnc ikxd xdg Smkruqc Uqx jh 1974 uob ussnkquvng ycyxgf jh

mgqjmby ojxkqgy hjm xdjyg kokxkuxkrgy tobgm kxy mgysjoykvknkxc. Qtmmgoxnc, xdg TY-QGMX

bjgy ojx mgxmkgrg uoc kohjmfuxkjo hmjf kxy buxuvuygy tykoz uoc sgmyjoun kbgoxkhkgm.

Uqqjmbkoznc, oj ycyxgf jh mgqjmby ojxkqg duy vggo mgwtkmgb.

Bkyygfkouxkjo jh Kohjmfuxkjo

TY-QGMX smjrkbgy u ygmrkqg xdux unnjiy guqd sumxkqksuxkoz Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd

qkrknkuo Bgsumxfgox jm Uzgoqc xj uqqgyy kxy jio ysgqkhkq GKOYXGKO 2 hnji mgqjmby, vtx

ojx xdg hnji mgqjmby jh jxdgm sumxkqksuxkoz Bgsumxfgoxy. TY-QGMX ydumgy xdg smjqgyygb

qjfstxgm ogxijml kohjmfuxkjo qjnngqxgb xdmjtzd GKOYXGKO 2, stmytuox xj gpgqtxgb

FJUy, ikxd xdg ysgqkhkq Uzgoqc jo idjyg ogxijml xdg funkqkjty uqxkrkxc iuy

bkyqjrgmgb.

Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo Bgsumxfgoxy uob Uzgoqkgy umg unyj uvng xj jvxuko

uqqgyy xj u ygqtmgb TY-QGMX igvykxg xdux qjoxukoy xmgob uob ytffumc kohjmfuxkjo jo

qjfstxgm ogxijml ygqtmkxc. Xdky kohjmfuxkjo ky vuygb ko sumx jo GKOYXGKO 2

kohjmfuxkjo, vtx bjgy ojx qjoxuko uoc SKK jvxukogb xdmjtzd GKOYXGKO 2 xdux ky ojx

ogqgyyumc xj tobgmyxuob u zkrgo ygqtmkxc koqkbgox. Buxu mgqgkrgb xdmjtzd GKOYXGKO ky

tygb xj smjrkbg bgxgqxkjo uob fkxkzuxkjo yxmuxgzkgy xj kxy qtyxjfgmy xdmjtzd TY-QGMX'y

smjbtqxy. Xj buxg, xdgmg duy ojx vggo u smjbtqx smgsumgb uob mgnguygb vc xdg TY-QGMX

xdux duy qjoxukogb SKK, fguokoz kohjmfuxkjo xdux qjtnb vg ysgqkhkqunnc kbgoxkhkgb jm nkolgb

xj u ysgqkhkq kobkrkbtun.

Xdg TY-QGMX ky u qjfstxgm ogxijml bghgoyg uob ygqtmkxc jmzuokauxkjo xdux ky

mgysjoykvng hjm koqmguykoz xdg ygqtmkxc jh Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly, ojx

qjobtqxkoz korgyxkzuxkjoy jm jvxukokoz uxxmkvtxkjo hjm u sumxkqtnum grgox. Qjfstxgm

ogxijml ygqtmkxc ky, djigrgm, uqqjfsnkydgb tykoz ftnxksng bkyqksnkogy xj ygqtmg xdg

Hgbgmun ogxijml, ikxd yjfg ytssjmx smjrkbgb vc nui gohjmqgfgox, koxgnnkzgoqg, uob jxdgm

uzgoqkgy. Xdgyg jxdgm uzgoqkgy umg ojxkhkgb idgo u qjfstxgm ogxijml grgox jqqtmy xdux

hunny ikxdko xdgkm mgysjoykvknkxc. TY-QGMX ijmly ikxd xdux goxkxc idgo uo grgox duy

jqqtmmgb uob smjrkbgy xdgf ikxd qjoxuqx kohjmfuxkjo yj xdgc quo qjjmbkouxg bkmgqxnc ikxd

xdg uhhgqxgb sumxkqksuxkoz Hgbgmun Bgsumxfgox jm Uzgoqc.

Jrgmykzdx & Qjfsnkuoqg

Xdg BDY Smkruqc Jhhkqg ky xdg hkmyx yxuxtxjmknc mgwtkmgb Smkruqc Jhhkqg ux uoc Hgbgmun

Bgsumxfgox jm Uzgoqc; kxy fkyykjo ky xj fkokfkag xdg kfsuqx jo xdg kobkrkbtun’y smkruqc,

sumxkqtnumnc xdg kobkrkbtun’y sgmyjoun kohjmfuxkjo, idkng uqdkgrkoz xdg fkyykjo jh BDY.

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

10

Xdg BDY Smkruqc Jhhkqg ygmrgy uy xdg yxgiumb jh Ygqxkjo 222 jh xdg DYU, xdg Smkruqc

Uqx jh 1974, xdg Hmggbjf jh Kohjmfuxkjo Uqx, xdg G-Zjrgmofgox Uqx jh 2002 uob xdg

otfgmjty nuiy, Gpgqtxkrg Jmbgmy, qjtmx bgqkykjoy uob Bgsumxfgox sjnkqkgy xdux smjxgqx

xdg qjnngqxkjo, tyg, uob bkyqnjytmg jh sgmyjoun uob Bgsumxfgoxun kohjmfuxkjo.

Ko xdky mjng, xdg BDY Smkruqc Jhhkqg duy utxdjmkxc xj korgyxkzuxg uob durg uqqgyy xj unn

fuxgmkuny xj fulg ytqd korgyxkzuxkjoy uob mgsjmxy, uy kx bggfy ogqgyyumc, xj koqntbg xdg

Bgsumxfgox’y qcvgmygqtmkxc ghhjmxy.9

Xdg Jhhkqg jh Qcvgmygqtmkxc uob Qjfftokquxkjoy (QY&Q) gyxuvnkydgb u hjmfun

Jrgmykzdx & Qjfsnkuoqg Jhhkqgm, hjmfunnc u ygokjm sjnkqc yxmuxgzkyx, xj jrgmygg unn

kohjmfuxkjo duobnkoz mgwtkmgfgoxy, sjnkqkgy, uob smjqgbtmgy, koqntbkoz xdjyg, idkqd

smjxgqx smkruqc, uob qkrkn mkzdxy uob qkrkn nkvgmxkgy. Xdky jhhkqkun htnhknny xdky mgysjoykvknkxc

vc utbkxkoz uob koysgqxkoz xdg uqxkrkxkgy jh xdg GKOYXGKO smjzmuf —uy ignn uy jxdgm

kohjmfuxkjo smuqxkqgy—xj goytmg htoqxkjoy umg gpgqtxgb ko qjohjmfuoqg ikxd ngzun uob

sjnkqc jvegqxkrgy. Xdg QY&Q jhhkqkun ky unyj uruknuvng xj qjoytnx ikxd BDY qjfsjogoxy

uy u ytvegqx fuxxgm gpsgmx ko snuookoz uob gpgqtxkoz qcvgmygqtmkxc uqxkrkxkgy xdux xjtqd

tsjo smkruqc uob kohjmfuxkjo duobnkoz. Fjmgjrgm, xdg jhhkqkun ky unyj xdg u nkukyjo xj xdg

Bgsumxfgox’y Qdkgh Smkruqc Jhhkqg uob BDY QM/QN, xdty goytmkoz xdux smkruqc, qkrkn

mkzdxy, uob qkrkn nkvgmxc qjoqgmoy umg koxgmijrgo koxj unn uysgqxy jh qcvgmygqtmkxc snuookoz

uob gpgqtxkjo.

Smkruqc Ztkbgnkogy uob Xmukokoz Fuxgmkuny

Unn TY-QGMX sgmyjoogn tobgmzj uootun smkruqc smjxgqxkjo xmukokoz hmjf xdg BDY

Smkruqc Jhhkqg. Ko ubbkxkjo, unn TY-QGMX sgmyjoogn mgqgkrg ysgqkunkagb xmukokoz jo

“Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc Jrgmykzdx & Qjfsnkuoqg.” Xdg ysgqkunkagb xmukokoz qjrgmy

xdg kohjmfuxkjo duobnkoz smjqgbtmgy uob xdg nkfkxuxkjoy jh xdg qjfstxgm ygqtmkxc mjng,

gfsduykakoz xdux xdky mjng ky xj ygqtmg ycyxgfy uob ogxijmly uob ojx xj korgyxkzuxg grgoxy

jm kobkrkbtuny. Xdg xmukokoz qjoqntbgy ikxd ngyyjoy ngumogb uouncygy uob ykxtuxkjoun

xmukokoz gpgmqkygy.

Mjng jh xdg Ouxkjoun Ygqtmkxc Uzgoqc

Xdg OYU uyykyxy BDY vc smjrkbkoz xgqdokqun uyykyxuoqg idgmg ogqgyyumc. Ko ubbkxkjo xj

OYU’y uyykyxuoqg, BDY zukogb koykzdxy hmjf u ikbg muozg jh Hgbgmun uob smkruxg ygqxjm

sumxogmy xj kohjmf xdg umqdkxgqxtmg jh GKOYXGKO vjxd smgygox uob htxtmg. Xj vg qngum, xdg

Bgsumxfgox duy u yxmjoz uob sjykxkrg mgnuxkjoydks ikxd xdg OYU, uob xdg OYU mgztnumnc

smjrkbgy kohjmfuxkjo uyytmuoqg, xgqdokqun uyykyxuoqg, rtnogmuvknkxc uob xdmgux kohjmfuxkjo

xj jxdgm zjrgmofgox uzgoqkgy, u mgysjoykvknkxc idkqd ky mgqjzokagb ko ygrgmun Hgbgmun

yxuxtxgy koqntbkoz HKYFU.

Smkruxg Ygqxjm Sumxkqksuxkjo

Xdg Bgsumxfgox tobgmyxuoby xdux ygqtmkoz xdg Ouxkjo’y qcvgm ogxijmly mgwtkmgy uqxkrg

bkunjztg, qjnnuvjmuxkjo, uob xgufkoz vgxiggo xdg stvnkq uob smkruxg ygqxjmy uob ky

9 6 TYQ § 142

Qjfstxgm Ogxijml Ygqtmkxc & Smkruqc Smjxgqxkjo

Hgvmtumc 19, 2010

11

qjffkxxgb xj xdky xuyl. BDY duy kfsngfgoxgb u mjvtyx stvnkq-smkruxg sumxogmydks xdux

duy fubg xmgfgobjty smjzmgyy xjiumb ygqtmkoz xdg Ouxkjo’y qmkxkqun kohmuyxmtqxtmg uob

lgc mgyjtmqgy (QKLM). BDY qmguxgb xdg Ouxkjoun Kohmuyxmtqxtmg Smjxgqxkjo Snuo (OKSS)

uob mgnuxgb Ygqxjm-Ysgqkhkq Snuoy (YYSy) xj uqdkgrg u yuhgm, fjmg ygqtmg uob fjmg

mgyknkgox Ufgmkqu. Xdg OKSS mgwtkmgy xdux xdg YYSy vg kfsngfgoxgb uqmjyy unn QKLM

ygqxjmy.

BDY mgunkagy xdux kx ky gyygoxkun hjm smkruxg kobtyxmc xj vgqjfg fjmg korjnrgb ko

bgrgnjskoz qjfsmgdgoykrg, zufg-qduozkoz, koojruxkrg yjntxkjoy xdux kfsmjrg uob

gpsuob tsjo BDY’ qtmmgox qusuvknkxkgy xj smjxgqx, bgxgqx, uob mgysjob xj qcvgm koqkbgoxy.

Ko Euotumc 2009, QY&Q djyxgb uo Kobtyxmc Buc xj htmxdgm jsgo xdg bkunjz vgxiggo stvnkq

uob smkruxg ygqxjm xgqdojnjzc smjrkbgmy.

Uy u hjnnji ts xj Kobtyxmc Buc, BDY mgnguygb u mgwtgyx hjm kohjmfuxkjo (MHK) xdux

smkruxg ygqxjm kohjmfuxkjo jo smjysgqxkrg xgqdokqun, gob-xj-gob yjntxkjoy hjm smjxgqxkoz

Hgbgmun Gpgqtxkrg Vmuoqd qkrknkuo ogxijmly, idkqd koqntbgy qusuvknkxkgy xdux qjtnb vg

ussnkgb uy sumx jh htxtmg bgrgnjsfgoxy. Xdky ghhjmx iknn dgns bgrgnjs koojruxkrg

xgqdojnjzc yjntxkjoy xj ubbmgyy htxtmg qcvgm qdunngozgy idkng yxmgozxdgokoz xdg stvnkqsmkruxg sumxogmydksy xdux umg qmkxkqun xj qcvgmygqtmkxc.

Uy smgrkjtync fgoxkjogb, BDY unyj sumxkqksuxgy ko xdg ghhjmxy jh xdg FXKSY bgnkrgmgb rku

xdg KYS’y Zgogmun Ygmrkqgy Ubfkokyxmuxkjo Ogxijmp qjoxmuqx.

Htxtmg Smjzmuf Bgrgnjsfgox

Xdg qtmmgox bgrgnjsfgoxun sduyg jh xdg GKOYXGKO smjzmuf ky uo gpgmqkyg xj gruntuxg

uob bgfjoyxmuxg sjxgoxkun htxtmg qusuvknkxkgy. Xdg gpgmqkyg ky koxgobgb xj kohjmf BDY jo

uo umqdkxgqxtmun uob smjqgbtmun yjntxkjo xj vtknb tsjo GKOYXGKO 2 vc ubbkoz koxmtykjo

smgrgoxkjo qusuvknkxkgy.

Xdg gpgmqkyg iknn bgfjoyxmuxg xdg uvknkxc xj kyjnuxg uob mjtxg ysgqkhkgb Hgbgmun Gpgqtxkrg

Vmuoqd qkrknkuo ogxijml xmuhhkq hnjikoz xdmjtzd xdg rgobjm’y ogxijml xj BDY gwtksfgox

uob xdg uvknkxc xj qjfsngxg bgnkrgmc jh Bgsumxfgox uob Uzgoqc ogxijml xmuhhkq xj kxy

koxgobgb bgyxkouxkjo ikxdjtx ubrgmygnc kfsuqxkoz jsgmuxkjoy. Xdg gpgmqkyg qjoxmuqx iknn

ojx koqmguyg xdg rgobjm’y uqqgyy xj xdg xmuhhkq xdux hnjiy xj jm hmjf xdg Zjrgmofgox.